

ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦਾ  
ਅਤੇ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਉਪਾਅ

ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਵਿਭਾਗ

ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਦੇ ਸਾਰੇ ਨਿਵਾਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੌਮ ਜਾਂ ਨਸਲ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉਹ ਯੋਗਤਾ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦੇ ਹਨ।

ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਵਿਭਾਗ (SWD) ਦੁਆਰਾ ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਚੁੱਕੇ ਗਏ / ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਉਪਾਅ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

**A. ਉਹ ਉਪਾਅ ਜੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ**

**ਸਬੰਧਿਤ ਸੇਵਾਵਾਂ**

- SWD ਅਜਿਹੇ ਉਪਾਅ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਅਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਡੇਟਾ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ।

**ਮੌਜੂਦਾ ਉਪਾਅ**

ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਗਿਆਨ

- ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ, SWD ਨੇ ਜਨਗਣਨਾ ਅਤੇ ਅੰਕੜਾ ਵਿਭਾਗ, ਹੋਰ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ (NGOs) ਸਮੇਤ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਰੋਤਾਂ ਤੋਂ ਉਲਥੇ ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ 'ਤੇ ਅੰਕੜੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮਾਜਿਕ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝਣ ਲਈ ਜਨਵਰੀ 2019 ਤੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਇਕਾਈਆਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ।

ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਪਰਚੇ

- ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸੇਵਾ ਸੀਟਾਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸੇਵਾ ਸੀਟਾਂ ਦਾ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਅੱਠ ਆਮ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ<sup>1</sup>। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਆਸਾਨ ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਸੰਦਰਭ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ SWD ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

<sup>1</sup> ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਠ ਸਾਂਝੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹਾਸਾ ਇੰਡੋਨੇਸ਼ੀਆ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਟੈਗਲੋਗ, ਥਾਈ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ

## SWD ਦਾ ਹੋਮ ਪੇਜ

- SWD ਨੇ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ "ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ" 'ਤੇ ਇੱਕ ਸ਼ਾਰਟਕੱਟ ਆਈਕਨ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ, ਜਨਤਾ, SWD ਅਤੇ NGO ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੇਵਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਆਸਾਨ ਪਹੁੰਚ ਸਕਣ।

## ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ

- SWD ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਢੁਕਵੀਂ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰੇਗਾ। ਕਰਮਚਾਰੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਰੋਤਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਦਾਲਤੀ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ, ਹਸਪਤਾਲ ਅਥਾਰਟੀ, ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਕ੍ਰਿਸਚੀਅਨ ਸੇਵਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸੈਂਟਰ ਫਾਰ ਹਾਰਮੋਨੀ ਐਂਡ ਇਨਹਾਂਸਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਐਥਨਿਕ ਮਾਈਨੋਰਿਟੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟਸ (CHEER) ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ ਜੋ ਕਿ ਗ੍ਰਹਿ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦਾ ਵਿਭਾਗ ਅਤੇ ਹੋਰ NGOs ਆਦਿ ਦੇ ਫੰਡਾਂ ਨਾਲ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ।

## ਵੈੱਬ ਕੈਮ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ

- SWD ਨੇ ਸੇਵਾ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ, ਸਮਾਜਕ ਵਰਕਰਾਂ (NGOs ਦੁਆਰਾ ਸੰਚਾਲਿਤ ਵਿਭਾਗੀ ਇਕਾਈਆਂ ਅਤੇ ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਪਰਿਵਾਰ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ / ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ ਸਮੇਤ) / ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਟਾਫ਼ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਜ਼ਰੂਰਤ ਆਉਣ ਤੇ ਤ੍ਰਿਪੱਖੀ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਸ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਵੈੱਬ-ਕੈਮ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

## SWD ਹੋਟਲਾਈਨ 'ਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਕਾਲਰ ਪੁੱਛਗਿੱਛ 'ਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ ਤੱਕ ਤੁਰੰਤ ਪਹੁੰਚ

- SWD ਹੋਟਲਾਈਨ <2343 2255> ਨੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਕਾਲਰਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪੁੱਛਗਿੱਛਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਅੱਠ ਆਮ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਟੈਲੀਫੋਨ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ ਤੱਕ ਤੁਰੰਤ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾ ਜਾਂਚ ਨੂੰ ਸੌਖਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ।

## ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖਣ ਯੋਗ ਗੱਲਾਂ

- SWD ਨੇ ਸਮਾਜਿਕ ਵਰਕਰਾਂ / ਵਿਭਾਗੀ ਇਕਾਈਆਂ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਟਾਫ਼, NGO ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਪਰਿਵਾਰ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ / ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਨੂੰ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ "ਪੁਆਇੰਟ-ਟੂ-ਨੋਟ" (ਯਾਦ ਰੱਖਣ ਯੋਗ ਗੱਲਾਂ) ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਤੋਂ ਸਮਾਜਿਕ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਮੂਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਲਈ ਸੰਦਰਭ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ NGO ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਮੂਹਾਂ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਭਿਆਸ ਅਤੇ ਢੁਕਵੀਂ ਵਿਆਖਿਆ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਆਦਿ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। SWD ਨੇ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਨੂੰ ਕਾਊਂਟਰ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਡਰਾਪ-ਇਨ / ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਣ ਲਈ ਪੁਆਇੰਟ-ਟੂ-ਨੋਟ, ਪ੍ਰੋਟੋਕੋਲ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਕ੍ਰਿਪਟ ਦਾ ਛੋਟਾ ਰੂਪ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

## "ਜਾਤੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ" ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

- ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਲਿਆਣਕਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਟੈਲੀਫੋਨ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਚੈਨਲਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਧਾਉਣ ਲਈ, SWD ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਨੇ ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ "ਜਾਤੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ" 'ਤੇ ਇੱਕ ਨੋਟਿਸ ਪੋਸਟ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।
- ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਕਤ ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਕਾਪੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਦੋਂ ਉਹ ਪੁੱਛਗਿੱਛ / ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਾਣਕਾਰੀ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

### ਹਰੇਕ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ

- SWD ਨੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਅੰਦਰੂਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰੇਕ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਨੋਨੀਤ ਵਿਅਕਤੀ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਹੈ।

### ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਲਈ ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨੀਤੀ

- SWD ਅਤੇ ਅਧੀਨ NGOs ਦੇ ਅਧੀਨ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੁਆਰਾ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ SWD ਦੁਆਰਾ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੰਟਰੈਕਟ ਸਰਵਿਸ ਇਕਾਈਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸੇਵਾ ਦੇ ਉਪਭੋਗਤਾ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਬਾਰੇ ਸਪਸ਼ਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਅਤੇ ਦਾਖਲਾ ਨੀਤੀ ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

### ਨਿੱਜੀ ਡੇਟਾ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ

- SWD ਨੇ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਬਿਆਨ ਨੂੰ ਅੱਠ ਆਮ ਨਸਲੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਹੈ<sup>2</sup>, ਚੀਨੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਸ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝਣ ਲਈ ਜਿਸ ਲਈ SWD ਕਰਮਚਾਰੀ ਆਪਣਾ ਨਿੱਜੀ ਡੇਟਾ ਇਕੱਤਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸੇਵਾਵਾਂ/ਸਹਿਯੋਗ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਨਾਲ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਡੇਟਾ (ਗੋਪਨੀਯਤਾ) ਆਰਡੀਨੈਂਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਡੇਟਾ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ।

### ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਲਈ ਆਉਟਰੀਚ ਟੀਮ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਧਾਰਾ ਦੀਆਂ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਦੀ ਹੈ।
- ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਅਤੇ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਬਾਰੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾਗਰੂਕ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਲੈਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ।
- ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਬਾਲ ਦੇਖਭਾਲ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਕੇਂਦਰਾਂ ਲਈ ਸਬਸਿਡੀ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਜੋ ਕਿ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਅਪਾਹਜ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ, ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ / ਪਰਿਵਾਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸਮਾਜਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।
- ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਹਾਇਤਾ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੀ ਉੱਚ ਆਬਾਦੀ ਵਾਲੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਅਪਾਹਜ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਪੰਜ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਸਰੋਤ ਕੇਂਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਇਕਾਈਆਂ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ।

<sup>2</sup> ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਠ ਸਾਂਝੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਬਰਾਸਾ ਇੰਡੋਨੇਸ਼ੀਆ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਤਾਗਾਲੋਗ, ਥਾਈ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

## ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਕੰਮ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ

### ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਪੱਤਰ

- SWD ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ ਤੋਂ ਸਰਵਿਸ ਸ਼ੀਟ 'ਤੇ ਫੀਡਬੈਕ ਲੈਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ।

### SWD ਦਾ ਹੋਮਪੇਜ

- SWD ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਯਮਤ ਫੀਡਬੈਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ।

### ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ 'ਤੇ ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਦਾਖਲਾ ਨੀਤੀ

- SWD ਅਤੇ ਸਬਵੈਂਟਿਡ NGOs ਸੇਵਾ ਯੂਨਿਟਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਕੰਟੈਕਟ ਸਰਵਿਸ ਯੂਨਿਟ ਉੱਪਰ ਦੱਸੇ ਗਏ ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਭਰੀ ਦਾਖਲਾ ਨੀਤੀ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਨ ਲਈ ਅੰਦਰੂਨੀ ਅਤੇ ਬਾਹਰੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਗੇ।

### ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸੂਚਕ

- SWD ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਇੱਕ ਸਾਧਨ ਸਥਾਪਿਤ ਸੂਚਕਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਰਾਂ ਦੀ ਨਿਯਮਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨਾ ਹੈ।

## ਵਾਧੂ ਉਪਾਅ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਹਨ

- SWD ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ –
  - ਮੁੱਖ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਹੋਰ ਸੇਵਾ ਸ਼ੀਟਾਂ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੇ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ ਉਚਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕਰਨਾ;
  - ਜਦੋਂ ਵੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪਰਚੇ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰਨਾ; ਅਤੇ
  - ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਸੇਵਾ ਪਰਚੇ ਤਿਆਰ ਕਰੇ ਅਤੇ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕਰਨਾ।

### ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- SWD ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ, ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, EM ਜਿਲ੍ਹਾ ਰਾਜਦੂਤ 'ਤੇ ਪਾਇਲਟ ਸਕੀਮ।

## B. SWD, NGO ਅਤੇ ਕੰਟਰੈਕਟ ਸਰਵਿਸ ਯੂਨਿਟਾਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਸਿਖਲਾਈ

### ਸਬੰਧਤ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ SWD/NGO/ਠੇਕਾ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਜਾਗਰੂਕਤਾ, ਸਮਝ ਅਤੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ।

### ਮੌਜੂਦਾ ਉਪਾਅ

- SWD ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ –
  - ਨਸਲੀ ਭੇਦਭਾਵ ਆਰਡੀਨੈਂਸ (RDO) ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ 'ਤੇ SWD ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਸਿਖਲਾਈ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ;
  - SWD ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਗੈਰ ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੀ ਆਸਾਨ ਪਹੁੰਚ ਲਈ ਈ-ਲਰਨਿੰਗ ਸੈਂਟਰ 'ਤੇ SWD ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਲਈ SWD ਇੰਟਰਨੈੱਟ 'ਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ ਅਪਲੋਡ ਕਰਨਾ;
  - ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ, ਜੀਵਨ ਸੈਲੀ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਲੋੜਾਂ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ SWD, NGOs ਅਤੇ ਠੇਕਾ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕਰਨਾ; ਅਤੇ
  - SWD ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਿਵਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਟਰੇਨਿੰਗ ਐਂਡ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ, ਸਮਾਨ ਅਵਸਰ ਕਮਿਸ਼ਨ ਜਾਂ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਆਯੋਜਿਤ RDO ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ, ਨਸਲੀ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਵਿਭਿੰਨਤਾ 'ਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਕੋਰਸਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ।

### ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਕੰਮ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ

- SWD ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ –
  - ਪ੍ਰਤੀਭਾਗੀਆਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ ਅਤੇ ਸੰਖਿਆ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸਾਲਾਨਾ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਿਖਲਾਈ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਗ੍ਰੇਡ / ਰੈਂਕ 'ਤੇ ਡਾਟਾ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰਨਾ;
  - ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਸਿਖਲਾਈ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ 'ਤੇ ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਤੋਂ ਫੀਡਬੈਕ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨਾ; ਅਤੇ
  - ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਸੁਝਾਅ ਮੰਗੋ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

## ਜਨਤਕ ਪੁੱਛਗਿੱਛ

ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦਾ ਅਤੇ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਉਪਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਚੈਨਲਾਂ ਰਾਹੀਂ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ,

1) Miss Carol SHEK, Social Work Officer (ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕ ਅਫਸਰ) (Corporate Co-ordination) ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਯੋਜਨਾ ਅਤੇ ਤਾਲਮੇਲ ਸੈਕਸ਼ਨ

ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ : 2152 9305  
ਫੈਕਸ ਨੰਬਰ : 2116 9070  
ਈਮੇਲ : [cpcsenq@swd.gov.hk](mailto:cpcsenq@swd.gov.hk)  
ਡਾਕ ਪਤਾ : 8/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

2) Ms Cathy TANG, Social Work Officer (ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕ ਅਫਸਰ) (ਪਰਿਵਾਰ) 6 ਪਰਿਵਾਰ ਸੇਵਾ ਸੈਕਸ਼ਨ

ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ : 2892 5179  
ਫੈਕਸ ਨੰਬਰ : 2833 5840  
ਈਮੇਲ : [fcwenq@swd.gov.hk](mailto:fcwenq@swd.gov.hk)  
ਡਾਕ ਪਤਾ : 8/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

## ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਵਿਭਾਗ

ਜੁਲਾਈ 2022